

Modifica del decreto legislativo 17 agosto 1999, n° 334, e successive modificazioni, in attuazione dell'articolo 30 della direttiva 2012/18/UE sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con determinate sostanze pericolose (tłumaczenie robocze: Zmiana dekretu ustawodawczego nr 334 z dnia 17 sierpnia 1999 r. wraz z późniejszymi zmianami, wdrożeniem art. 30 dyrektywy 2012/18/UE w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z określonymi substancjami niebezpiecznymi)

Publikacja urzędowa: *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana*; Numer Dz.U.: 73; Data publikacji: 2014-03-28

<https://www.normattiva.it/eli/id/2014/03/28/14G00063/CONSOLIDATED/20150714>

Attuazione della Direttiva 2012/18/UE relativa al controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose (tłumaczenie robocze: Dekret ustawodawczy nr 105 z dnia 26 czerwca 2015 r. Wdrożenie dyrektywy 2012/18/UE w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi)

Publikacja urzędowa: *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana* ; Numer Dz.U.: 161 ; Data publikacji: 2015-07-14 (GU n.161 del 14-07-2015 - Suppl. Ordinario n. 38)

<https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:decreto.legislativo:2015;105>

Regolamento recante criteri e procedure per la valutazione dei pericoli di incidente rilevante di una particolare sostanza pericolosa, ai fini della comunicazione alla Commissione europea, di cui all'articolo 4 del decreto legislativo 26 giugno 2015, n. 105 (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie określające kryteria i procedury oceny zagrożeń poważnymi awariami związanych z określoną substancją niebezpieczną, do celów przekazania informacji Komisji Europejskiej, zgodnie z art. 4 dekretu ustawodawczego nr 105 z dnia 26 czerwca 2015 r.)

Publikacja urzędowa: *Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana* ; Numer Dz.U.: 179 ; Data publikacji: 2016-08-02

<https://www.normattiva.it/uri-res/N2Ls?urn:nir:stato:decreto.legge:2016-10-16;148>

NIDERLANDY

Besluit van 25 november 2013, houdende wijziging van het Registratiebesluit externe veiligheid, het Besluit externe veiligheid inrichtingen en het Besluit risico's zware ongevallen 1999 in verband met aanpassing aan het Besluit externe veiligheid buisleidingen en wijzigingen van wetgevingstechnische of anderszins ondergeschikte aard (tłumaczenie robocze: Decyzja z dnia 25 listopada 2013 r. zmieniająca decyzję w sprawie rejestracji bezpieczeństwa zewnętrznego, decyzję w sprawie bezpieczeństwa zewnętrznego zakładów oraz decyzję w sprawie ryzyka poważnych awarii z 1999 r. w związku z dostosowaniem do decyzji w sprawie bezpieczeństwa zewnętrznego rurociągów oraz zmianami o charakterze technicznym lub innym charakterze podrzędnym)

Publikacja urzędowa: *Staatsblad (Bulletin des Lois et des Décrets royaux)*; Numer Dz.U.: 492; Data publikacji: 2013-12-06

<https://zoek.officielebekendmakingen.nl/stb-2013-492.html>

Besluit van 25 juni 2015, houdende vaststelling van het Besluit risico's zware ongevallen 2015 en herziening van enkele andere besluiten in verband met de implementatie van Richtlijn 2012/18/EU van het Europees Parlement en de Raad van 4 juli 2012 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, houdende wijziging en vervolgens intrekking van Richtlijn 96/82/EG van de Raad (Besluit risico's zware ongevallen 2015) (tłumaczenie robocze: Decyzja z dnia 25 czerwca 2015 r. w sprawie przyjęcia decyzji w sprawie ryzyka poważnych awarii z 2015 r. oraz zmiany niektórych innych decyzji związanych z wdrożeniem dyrektywy 2012/18/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi, zmieniającej, a następnie uchylającej dyrektywę Rady 96/82/WE (decyzja w sprawie ryzyka poważnych awarii z 2015 r.))

Publikacja urzędowa: *Staatsblad (Bulletin des Lois et des Décrets royaux)*; Numer Dz.U.: 272; Data publikacji: 2015-07-07

<https://zoek.officielebekendmakingen.nl/stb-2015-272.html>

FRANCJA

LOI no 2013-619 du 16 juillet 2013 portant diverses dispositions d'adaptation au droit de l'Union européenne dans le domaine du développement durable (tłumaczenie robocze: Ustawa nr 2013-619 z dnia 16 lipca 2013 r. zawierająca różne przepisy dostosowujące prawo Unii Europejskiej w dziedzinie zrównoważonego rozwoju)

Publikacja urzędowa: *Journal Officiel de la République Française (JORF)*; Data publikacji: 2013-07-17
<https://www.legifrance.gouv.fr/loda/id/JORFTEXT000027713399>

Décret no 2014-284 du 3 mars 2014 modifiant le titre Ier du livre V du code de l'environnement (tłumaczenie robocze: Dekret nr 2014-284 z dnia 3 marca 2014 r. zmieniający tytuł I księgi V kodeksu środowiska)

Publikacja urzędowa: *Journal Officiel de la République Française (JORF)*; Data publikacji: 2014-03-05
<https://www.legifrance.gouv.fr/loda/id/JORFTEXT000028680929/>

Décret no 2014-285 du 3 mars 2014 modifiant la nomenclature des installations classées pour la protection de l'environnement (tłumaczenie robocze: Dekret nr 2014-285 z dnia 3 marca 2014 r. zmieniający nomenklaturę obiektów sklasyfikowanych pod względem ochrony środowiska)

Publikacja urzędowa: *Journal Officiel de la République Française (JORF)*; Data publikacji: 2014-03-05
<https://www.legifrance.gouv.fr/loda/id/JORFTEXT000028680960>

Décret n° 2014-284 du 3 mars 2014 modifiant le titre Ier du livre V du code de l'environnement (tłumaczenie robocze: Dekret nr 2014-284 z dnia 3 marca 2014 r. zmieniający tytuł I księgi V kodeksu środowiska)

Publikacja urzędowa: *Journal Officiel de la République Française (JORF)*; Data publikacji: 2014-03-05
<https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000028680929>

Décret no 2015-1652 du 11 décembre 2015 modifiant les dispositions relatives aux plans particuliers d'intervention prises en application de l'article L. 741-6 du code de la sécurité intérieure (tłumaczenie robocze: Dekret nr 2015-1652 z dnia 11 grudnia 2015 r. zmieniający przepisy dotyczące szczegółowych planów interwencyjnych przyjętych na podstawie art. L. 741-6 kodeksu bezpieczeństwa wewnętrznego)

Publikacja urzędowa: *Journal Officiel de la République Française (JORF)*; Data publikacji: 2015-12-13
<https://www.legifrance.gouv.fr/loda/id/JORFTEXT000031602042/>

Arrêté du 16 novembre 2021 portant modification de l'arrêté du 5 janvier 2006 relatif aux informations nécessaires à l'élaboration du plan particulier d'intervention, pris en application de l'article R. 741-21 du code de la sécurité intérieure (NOR : INTE2132003A) JORF n°0283 du 5 décembre 2021 (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie z dnia 16 listopada 2021 r. zmieniające rozporządzenie z dnia 5 stycznia 2006 r. w sprawie informacji niezbędnych do opracowania szczegółowego planu działania, wydane na podstawie art. R. 741-21 kodeksu bezpieczeństwa wewnętrznego (NOR: INTE2132003A) JORF nr 0283 z dnia 5 grudnia 2021 r.)

Publikacja urzędowa: *Journal Officiel de la République Française (JORF)*; Data publikacji: 2021-12-05
<https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000044410489>

Arrêté du 16 novembre 2021 portant modification de l'arrêté du 10 mars 2006 relatif à l'information des populations pris en application de l'article R. 741-30 du code de la sécurité intérieure (NOR : INTE2132009A) JORF n°0283 du 5 décembre 2021 (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie z dnia 16 listopada 2021 r. zmieniające rozporządzenie z dnia 10 marca 2006 r. w sprawie informowania ludności, wydane na podstawie art. R. 741-30 kodeksu bezpieczeństwa wewnętrznego)

Publikacja urzędowa: *Journal Officiel de la République Française (JORF)* ; Data publikacji: 2021-12-05
<https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000044410504>

Décret n° 2024-1256 du 30 décembre 2024 modifiant le code de l'urbanisme (tłumaczenie robocze: Dekret nr 2024-1256 z dnia 30 grudnia 2024 r. zmieniający kodeks urbanistyczny)

Publikacja urzędowa: *Journal Officiel de la République Française (JORF)* ; Data publikacji: 2024-12-31
<https://www.legifrance.gouv.fr/jorf/id/JORFTEXT000050873083>

Decreto-Lei n.º 42/2014. D.R. n.º 54, Série I de 2014-03-18 Ministério do Ambiente, Ordenamento do Território e Energia Procede à primeira alteração ao Decreto-Lei n.º 254/2007, de 12 de julho, transpondo o artigo 30.º da Diretiva n.º 2012/18/CE, do Parlamento Europeu e do Conselho, de 4 de julho de 2012, relativa ao controlo dos perigos associados a acidentes graves que envolvem substâncias perigosas, que altera e subsequentemente revoga a Diretiva n.º 96/82/CE do Conselho (tłumaczenie robocze: Dekret z mocą ustawy nr 42/2014. D.R. nr 54, seria I z dnia 2014-03-18 Ministerstwo Środowiska, Zagospodarowania Przestrzennego i Energii Wprowadza pierwszą zmianę do dekretu z mocą ustawy nr 254/2007 z dnia 12 lipca, transponując art. 30 dyrektywy nr 2012/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi, zmieniającej i następnie uchylającej dyrektywę Rady nr 96/82/WE)

Publikacja urzędowa: *Diario da Republica I* ; Numer Dz.U.: 54; Data publikacji: 2014-03-18;

<https://diariodarepublica.pt/dr/detalhe/decreto-lei/42-2014-571936>

DECRETO-LEI N.º 150/2015 - DIÁRIO DA REPÚBLICA N.º 151/2015, SÉRIE I DE 2015-08-05 Ministério do Ambiente, Ordenamento do Território e Energia Estabelece o regime de prevenção de acidentes graves que envolvem substâncias perigosas e de limitação das suas consequências para a saúde humana e para o ambiente, transpondo a Diretiva n.º 2012/18/UE, do Parlamento Europeu e do Conselho, de 4 de julho de 2012, relativa ao controlo dos perigos associados a acidentes graves que envolvem substâncias perigosas (tłumaczenie robocze: DEKRET Z MOCĄ USTAWY NR 150/2015 - DZIENNIK REPUBLIKI NR 151/2015, SERIA I Z DNIA 2015-08-05 Ministerstwo Środowiska, Zagospodarowania Przestrzennego i Energii Ustanawia system zapobiegania poważnym awariom związanym z substancjami niebezpiecznymi oraz ograniczania ich skutków dla zdrowia ludzkiego i środowiska, wdrażając dyrektywę nr 2012/18/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi)

Publikacja urzędowa: *Diario da Republica I* ; Numer Dz.U.: 151 ; Data publikacji: 2015-08-05;

<https://diariodarepublica.pt/dr/detalhe/decreto-lei/150-2015-69951097>

SŁOWACJA

Zákon č. 345/2013 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 261/2002 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (tłumaczenie robocze: Ustawa zmieniająca ustawę nr 261/2002 Z. z. o zapobieganiu poważnym awariom przemysłowym oraz o zmianie niektórych ustaw w brzmieniu późniejszych przepisów)

Publikacja urzędowa: *Zbierka zákonov SR* ; Numer Dz.U.: 87 ; Data publikacji: 2013-11-09

<https://www.slov-lex.sk/ezbierky/pravne-predpisy/SK/ZZ/2013/345/20140215>

Zákon č. 128/2015 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tłumaczenie robocze: Ustawa o zapobieganiu poważnym awariom przemysłowym oraz o zmianie niektórych ustaw)

Publikacja urzędowa: *Zbierka zákonov SR* ; Numer Dz.U.: 40 ; Data publikacji: 2015-06-11

<https://www.slov-lex.sk/ezbierky/pravne-predpisy/SK/ZZ/2015/128/>

Vyhláška Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 198/2015 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona č. 128/2015 Z. z. o prevencii závažných priemyselných havárií a o zmene a doplnení niektorých zákonov (tłumaczenie robocze): Rozporządzenie Ministerstwa Środowiska Republiki Słowackiej wykonujące niektóre przepisy ustawy nr 128/2015 Z. z. o zapobieganiu poważnym awariom przemysłowym oraz o zmianie i uzupełnieniu niektórych ustaw

Publikacja urzędowa: *Zbierka zákonov SR* ; Numer Dz.U.: 60 ; Data publikacji: 2015-08-14

<https://www.slov-lex.sk/ezbierky/pravne-predpisy/SK/ZZ/2015/198/>

Καθορισμός κανόνων, όρων και προϋποθέσεων για την εναλλακτική διαχείριση των αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ), σε συμμόρφωση με τις διατάξεις της Οδηγίας 2012/19/ΕΚ «σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ)», του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4ης Ιουλίου 2012 και άλλες διατάξεις (tłumaczenie robocze: Określenie zasad, warunków i wymogów dotyczących alternatywnego gospodarowania odpadami sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zgodnie z przepisami dyrektywy 2012/19/UE „w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)” Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 lipca 2012 r. oraz innych przepisów)

Publikacja urzędowa: Εφημερίς της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ) (Τεύχος Β) ; Numer Dz.U.: 1184 ; Data publikacji: 2014-05-09 ; Strona: 16823-16842

<https://www.elinyae.gr/ethniki-nomothesia/ya-ip-23615651e1032014-fek-1184b-952014>

Καθορισμός κανόνων, μέτρων και όρων για την αντιμετώπιση κινδύνων από ατυχήματα μεγάλης έκτασης σε εγκαταστάσεις ή μονάδες, λόγω της ύπαρξης επικίνδυνων ουσιών, σε συμμόρφωση με τις διατάξεις της οδηγίας 2012/18/ΕΕ «για την αντιμετώπιση των κινδύνων μεγάλων ατυχημάτων σχετιζόμενων με επικίνδυνες ουσίες και για την τροποποίηση και στη συνέχεια την κατάργηση της οδηγίας 96/82/ΕΚ του Συμβουλίου» του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 4ης Ιουλίου 2012. Αντικατάσταση της υπ' αριθ. 12044/613/2007 (Β'376), όπως διορθώθηκε (Β'2259/2007) (tłumaczenie robocze: Określenie zasad, środków i warunków przeciwdziałania zagrożeniom wynikającym z poważnych awarii w zakładach lub instalacjach, spowodowanych obecnością substancji niebezpiecznych, zgodnie z przepisami dyrektywy 2012/18/UE „w sprawie kontroli niebezpieczeństwa poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi oraz zmieniającej, a następnie uchylającej dyrektywę Rady 96/82/WE” Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 4 lipca 2012 r. Zastąpienie nr 12044/613/2007 (B'376), z poprawkami (B'2259/2007))

Publikacja urzędowa: Εφημερίς της Κυβερνήσεως (ΦΕΚ) (Τεύχος Β) ; Numer Dz.U.: 354 ; Data publikacji: 2016-02-17

<https://www.elinyae.gr/ethniki-nomothesia/kya-1720582016-fek-354b-1722016>

HISZPANIA

Orden PRE/1206/2014, de 9 de julio, por la que se modifica el anexo I del Real Decreto 1254/1999, de 16 de julio, por el que se aprueban medidas de control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie PRE/1206/2014 z dnia 9 lipca zmieniające załącznik I do rozporządzenia królewskiego 1254/1999 z dnia 16 lipca, zatwierdzającego środki kontroli ryzyka związanego z poważnymi wypadkami z udziałem substancji niebezpiecznych)

Publikacja urzędowa: *Boletín Oficial del Estado (B.O.E)*; Numer Dz.U.: 169/2014; Data publikacji: 2014-07-12; Strona: 54915-54916

https://www.boe.es/diario_boe/txt.php?id=BOE-A-2014-7373

Real Decreto 840/2015, de 21 de septiembre, por el que se aprueban medidas de control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas (tłumaczenie robocze: Dekret królewski 840/2015 z dnia 21 września, zatwierdzający środki kontroli ryzyka związanego z poważnymi wypadkami z udziałem substancji niebezpiecznych)

Publikacja urzędowa: *Boletín Oficial del Estado (B.O.E)*; Numer Dz.U.: 251/2015; Data publikacji: 2015-10-20; Strona: 97531-97567

<https://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2015-11268>

Real Decreto 989/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento de artículos pirotécnicos y cartuchería (tłumaczenie robocze: Dekret królewski 989/2015 z dnia 30 października, zatwierdzający rozporządzenie w sprawie artykułów pirotechnicznych i amunicji)

Publikacja urzędowa: *Boletín Oficial del Estado (B.O.E)*; Numer Dz.U.: 267/2015; Data publikacji: 2015-11-07; Strona: 05627-05906

<https://www.boe.es/buscar/act.php?id=BOE-A-2015-12054>

Orden PRE/2476/2015, de 20 de noviembre, por la que se actualiza la Instrucción Técnica Complementaria número 10, "Prevención de accidentes graves", del Reglamento de explosivos, aprobado por Real Decreto 230/1998, de 16 de febrero (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie PRE/2476/2015 z dnia 20 listopada, aktualizujące uzupełniającą instrukcję techniczną nr 10 „Zapobieganie poważnym wypadkom” rozporządzenia w sprawie materiałów wybuchowych, zatwierdzonego dekretem królewskim 230/1998 z dnia 16 lutego)

Publikacja urzędowa: *Boletín Oficial del Estado (B.O.E)*; Numer Dz.U.: 281/2015; Data publikacji: 2015-11-24; Strona: 10416-10437

https://www.boe.es/diario_boe/txt.php?id=BOE-A-2015-12693

Οι Περί Αντιμετώπισης των Κινδύνων Ατυχημάτων Μεγάλης Κλίμακας Σχετιζομένων με Επικίνδυνες Ουσίες (Τροποποιητικοί) Κανονισμοί του 2014 (tłumaczenie robocze: Przepisy dotyczące przeciwdziałania zagrożeniom wypadków na dużą skalę związanych z substancjami niebezpiecznymi (zmienione) z 2014 r.)

Publikacja urzędowa: *Cyprus Gazette* ; Numer Dz.U.: 4770 ; Data publikacji: 2013-04-04 ; https://www.cylaw.org/KDP/data/2024_1_269.pdf

Οι Περί Ασφάλειας και Υγείας στην Εργασία (Αντιμετώπιση Κινδύνων Ατυχημάτων Μεγάλης Κλίμακας Σχετιζόμενων με Επικίνδυνες Ουσίες) Κανονισμοί του 2015 (tłumaczenie robocze: Przepisy dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy (postępowanie w przypadku zagrożeń wypadków na dużą skalę związanych z substancjami niebezpiecznymi) z 2015 r.)

Publikacja urzędowa: *Cyprus Gazette* ; Numer Dz.U.: 4900 ; Data publikacji: 2015-10-23 ; https://www.cylaw.org/KDP/data/2015_1_376.pdf

Οι Περί Πολεοδομίας και Χωροταξίας (Ατυχήματα Μεγάλης Κλίμακας Σχετιζόμενα με Επικίνδυνες Ουσίες) Κανονισμοί του 2017 (tłumaczenie robocze: Przepisy dotyczące urbanistyki i zagospodarowania przestrzennego (wypadki na dużą skalę związane z substancjami niebezpiecznymi) z 2017 r.)

Publikacja urzędowa: *Cyprus Gazette* ; Numer Dz.U.: 5002 ; Data publikacji: 2017-03-10 ; https://www.cylaw.org/KDP/data/2017_1_76.pdf

BUŁGARIA

Закон за опазване на околната среда (tłumaczenie robocze: Ustawa o ochronie środowiska)

Publikacja urzędowa: Държавен вестник; Numer Dz.U.: 62; Data publikacji: 2015-08-14

<https://www.moew.government.bg/bg/zakon-za-opazvane-na-okolnata-sreda-6671/>

Наредба за предотвратяване на големи аварии с опасни вещества и за ограничаване на последствията от тях (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie w sprawie zapobiegania poważnym awariom z substancjami niebezpiecznymi i ograniczania ich skutków)

Publikacja urzędowa: Държавен вестник; Numer Dz.U.: 5; Data publikacji: 2016-01-1

<https://www.moew.government.bg/bg/naredba-za-predotvratyavane-na-golemi-avarii-s-opasni-vestestva-i-za-ogranichavane-na-posledstviyata-ot-tyah/>

Постановление № 239 от 1 август 2022 г. за изменение и допълнение на нормативни актове на Министерския съвет (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie nr 239 z dnia 1 sierpnia 2022 r. zmieniające i uzupełniające akty normatywne Rady Ministrów)

Publikacja urzędowa: Държавен вестник; Numer Dz.U.: 62; Data publikacji: 2022-08-05

<https://dv.parliament.bg/DVWeb/showMaterialDV.jsp?idMat=175447>

Kemikaali ohtlikkuse alammäär ja ohtliku kemikaali künniskogus ning suurõnnetuse ohuga ettevõtte ohtlikkuse kategooria ja ohtliku ettevõtte määratlemise kord (tłumaczenie robocze: Minimalny poziom zagrożenia chemicznego i próg ilościowy niebezpiecznej substancji chemicznej oraz kategoria zagrożenia przedsiębiorstwa zagrożonego poważną awarią i procedura określania przedsiębiorstwa niebezpiecznego)

Publikacja urzędowa: Elektrooniline Riigi Teataja; Numer Dz.U.: RT I, 15.01.2014

<https://www.riigiteataja.ee/akt/102102015003>

Kemikaaliseadus (tłumaczenie robocze Ustawa o Chemikaliach)

Publikacja urzędowa: Elektrooniline Riigi Teataja; Numer Dz.U.: RT I, 10.11.2015

<https://www.riigiteataja.ee/akt/KemS>

Kemikaali ohtlikkuse alammäär ja ohtliku kemikaali künniskoguse ning ettevõtte ohtlikkuse kategooria määramise kord (tłumaczenie robocze: Minimalny poziom zagrożenia dla substancji chemicznej oraz progowa ilość niebezpiecznych substancji chemicznych oraz procedura ustalania kategorii zagrożenia dla przedsięwzięcia)

Publikacja urzędowa: Riigi Teataja; Numer Dz.U.: RT I, 11.02.2016

<https://www.riigiteataja.ee/akt/103092025005>

Nõuded ohtliku ja suurõnnetuse ohuga ettevõtte kohustuslikele dokumentidele ja nende koostamisele ning avalikkusele edastatavale teabele ja õnnetusest teavitamisele (tłumaczenie robocze: Wymagania dotyczące obowiązkowych dokumentów przedsiębiorstwa narażonego na niebezpieczeństwo i ryzyko poważnej awarii oraz ich sporządzania, a także informacji przekazywanych opinii publicznej i powiadamiania o awarii)

Publikacja urzędowa: Elektrooniline Riigi Teataja; Numer Dz.U.: RT I, 02.03.2016

<https://www.riigiteataja.ee/akt/102032016003>

Kemikaaliseaduse ja teiste seaduste muutmise seadus (tłumaczenie robocze: Ustawa o zmianie ustawy o chemikaliach i innych ustawach)

Publikacja urzędowa: Elektrooniline Riigi Teataja; Numer Dz.U.: RT I, 06.04.2021

<https://www.riigiteataja.ee/akt/106042021001>

IRLANDIA

The European Union (Control of Major Accident Hazards Involving Dangerous Substances) (Amendment) Regulations 2013 (tłumaczenie robocze: S.I. nr 571/2013 – Rozporządzenie Unii Europejskiej (kontrola poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi) (zmiana) z 2013 r.)

Publikacja urzędowa: Iris Oifigiúl ; Data publikacji: 2014-01-03

<https://www.irishstatutebook.ie/eli/2013/si/571/made/en/print>

Chemicals act (Control of Major Accident Hazards involving dangerous substances) Regulations 2015 (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie z 2015 r. w sprawie ustawy o substancjach chemicznych (kontrola poważnych awarii związanych z substancjami niebezpiecznymi))

Publikacja urzędowa: Iris Oifigiúl ; Data publikacji: 2015-05-29

<https://www.irishstatutebook.ie/eli/2015/si/209/made/en/print?q=Chemicals+act+Control+of+Major+Accident+Hazards+involving+dangerous+substances+Regulations>

European Union (Control Of Major Accident Hazards Involving Dangerous Substances) (Revocation) Regulations 2015 (tłumaczenie robocze: Unia Europejska (kontrola ryzyka poważnych awarii z udziałem substancji niebezpiecznych) (uchylenie) przepisy 2015)

Publikacja urzędowa: Iris Oifigiúl ; Data publikacji: 2015-05-29

<https://www.irishstatutebook.ie/eli/2015/si/208/made/en/print>

Ministru kabineta 2005.gada 19.jūlija noteikumi Nr.532 "Noteikumi par rūpniecisko avāriju riska novērtēšanas kārtību un riska samazināšanas pasākumiem" (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie Rady Ministrów z dnia 19 lipca 2005 r. nr 532 „Przepisy dotyczące procedury oceny ryzyka awarii przemysłowych i środków ograniczających ryzyko”)

Publikacja urzędowa: *Latvijas Vēstnesis* ; Numer Dz.U.: 121 (3279) ; Data publikacji: 2005-08-03
<https://likumi.lv/doc.php?id=264362>

Ministru kabineta 2016.gada 1.marta noteikumi Nr. 131 "Rūpniecisko avāriju riska novērtēšanas kārtība un riska samazināšanas pasākumi" (tłumaczenie robocze: Zmiany w rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 1 marca 2016 r. nr 131 „Procedura oceny ryzyka awarii przemysłowych i środki ograniczające ryzyko”)

Publikacja urzędowa: *Latvijas Vēstnesis* ; Numer Dz.U.: 45 (5617) ; Data publikacji: 2016-03-04
<https://likumi.lv/ta/id/349940>

Likums "Par ietekmes uz vidi novērtējumu" (tłumaczenie robocze: Ustawa o ocenie oddziaływania na środowisko)

Publikacja urzędowa: *Latvijas Vēstnesis* ; Numer Dz.U.: 322/325 ; Data publikacji: 1998-10-30
<https://likumi.lv/ta/id/51522-par-ietekmes-uz-vidi-novertejumu>

Ministru kabineta 2021. gada 8. aprīļa noteikumi Nr. 220 "Grozījumi Ministru kabineta 2016. gada 1. marta noteikumos Nr. 131 "Rūpniecisko avāriju riska novērtēšanas kārtība un riska samazināšanas pasākumi"". *Latvijas Vēstnesis*, 70, 13.04.2021 (tłumaczenie robocze: Zmiany w Gabinetie Ministrów Rozporządzenie nr 131 z dnia 1 marca 2016 "Procedury oceny ryzyka wypadków przemysłowych i oceny ryzyka środki redukcji")

Publikacja urzędowa: *Latvijas Vēstnesis* ; Numer Dz.U.: 70 ; Data publikacji: 2021-04-12
<https://likumi.lv/ta/id/322333-grozijumi-ministru-kabineta-2016-gada-1-marta-noteikumos-nr-131-rupniecisko-avariju-riska-novertesanas-kartiba-un-riska>

LUKSEMBURG

Règlement grand-ducal du 27 août 2014 modifiant le règlement grand-ducal modifié du 17 juillet 2000 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie Wielkiego Księstwa Luksemburga z dnia 27 sierpnia 2014 r. zmieniające zmienione rozporządzenie Wielkiego Księstwa Luksemburga z dnia 17 lipca 2000 r. dotyczące kontroli zagrożeń związanych z poważnymi awariami z udziałem substancji niebezpiecznych)

Publikacja urzędowa: *Mémorial Luxembourgeois A* ; Numer Dz.U.: 177 ; Data publikacji: 2014-09-11
https://www.stradalex.lu/fr/slu_src_publ_leg_mema/toc/leg_lu_mema_201409_177/doc/mema_2014A3472A

Loi du 28 avril 2017 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses et portant modification de la loi modifiée du 10 juin 1999 relative aux établissements classés (tłumaczenie robocze: Ustawa z dnia 28 kwietnia 2017 r. dotycząca kontroli zagrożeń związanych z poważnymi awariami z udziałem substancji niebezpiecznych oraz zmieniająca ustawę z dnia 10 czerwca 1999 r. dotyczącą zakładów sklasyfikowanych)

Publikacja urzędowa: *Mémorial Luxembourgeois A* ; Numer Dz.U.: 459 ; Data publikacji: 2017-05-03
https://www.stradalex.lu/fr/slu_src_publ_leg_mema/toc/leg_lu_mema_201705_459/doc/mema_et_at-leg-loi-2017-04-28-a459-jo

Règlement grand-ducal du 28 avril 2017 modifiant le règlement grand-ducal du 14 septembre 2000 concernant les études des risques et les rapports de sécurité et abrogeant le règlement grand-ducal modifié du 17 juillet 2000 concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses (tłumaczenie robocze): Rozporządzenie Wielkiego Księstwa Luksemburga z dnia 28 kwietnia 2017 r. zmieniające rozporządzenie Wielkiego Księstwa Luksemburga z dnia 14 września 2000 r. dotyczące analiz ryzyka i raportów bezpieczeństwa oraz uchylające zmienione rozporządzenie Wielkiego Księstwa Luksemburga z dnia 17 lipca 2000 r. dotyczące kontroli zagrożeń związanych z poważnymi awariami z udziałem substancji niebezpiecznych)

Publikacja urzędowa: *Mémorial Luxembourgeois A* ; Numer Dz.U.: 460 ; Data publikacji: 2017-05-04
https://www.stradalex.lu/fr/slu_src_publ_leg_mema/toc/leg_lu_mema_201705_460/doc/mema_et_at-leg-rgd-2017-04-28-a460-jo

MALTA

Act X of 2010 - Environment and Development Planning Act, 2010 (tłumaczenie robocze: ustawa o środowisku i planowaniu rozwoju)

Publikacja urzędowa: *The Malta government gazette*; Numer Dz.U.: 18619; Data publikacji: 2010-07-13

<https://legislation.mt/eli/act/2010/10/eng>

Occupational Health and Safety (Payment of Penalties) Regulations, 2012 OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY AUTHORITY ACT (CAP. 424) (tłumaczenie robocze: Przepisy dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy (nakładanie kar) z 2012 r. ustawa o Urzędzie ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy (rozdział 424))

Publikacja urzędowa: *The Malta government gazette*; Numer Dz.U.: 18859; Data publikacji: 2012-01-24

<https://legislation.mt/getpdf/676d47a3cc8e8e3d102f3a35>

Control of Major Accident Hazards (Amendment) Regulations, 2014 (tłumaczenie robocze: Przepisy dotyczące kontroli zagrożeń poważnymi awariami (zmiana) z 2014 r)

Publikacja urzędowa: *The Malta government gazette* ; Numer Dz.U.: 19,194 ; Data publikacji: 2014-01-14 ;

<https://legislation.mt/eli/ln/2014/4/eng/pdf>

Control of Major Accident Hazards Regulations, 2015 OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY AUTHORITY ACT (CAP. 424) (tłumaczenie robocze: Ustawa o Urzędzie ds. Bezpieczeństwa i Higieny Pracy (rozdział 424) przepisy dotyczące kontroli zagrożeń poważnymi awariami, 2015 r.)

Publikacja urzędowa: *The Malta government gazette*; Numer Dz.U.: 19436; Data publikacji: 2015-06-05

<https://legislation.mt/eli/sl/424.19/eng>

OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY AUTHORITY ACT (CAP. 424)Control of Major Accident Hazards (Amendment) Regulations, 2020 (tłumaczenie robocze: Obwieszczenie prawne nr 122 z 2020 r. – Przepisy dotyczące kontroli zagrożeń poważnymi awariami (zmiana) z 2020 r.)

Publikacja urzędowa: *The Malta government gazette*; Numer Dz.U.: 20,381; Data publikacji: 2020-04-

<https://legislation.mt/eli/ln/2020/122/eng/pdf>

RUMUNIA

Hotărâre a Guvernului pentru completarea anexei nr.1 la Hotărârea Guvernului nr. 804/2007 privind controlul asupra pericolelor de accident major în care sunt implicate substanțe periculoase (tłumaczenie robocze: Decyzja nr 804 z dnia 25 lipca 2007 r.w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami związanyymi z substancjami niebezpiecznymi)

Publikacja urzędowa: *Monitorul Oficial al României* ; Numer Dz.U.: 801 ; Data publikacji: 2013-12-18;
<https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocumentAfis/84268>

Legea nr.59/2016 privind controlul asupra pericolelor de accident major în care sunt implicate substanțe periculoase (tłumaczenie robocze: Ustawa nr 59/2016 w sprawie kontroli zagrożeń poważnymi awariami, w których występują substancje niebezpieczne)

Publikacja urzędowa: *Monitorul Oficial al României*; Numer Dz.U.: 290; Data publikacji: 2016-04-18
<https://legislatie.just.ro/Public/DetaliiDocumentAfis/177654>

SZWECJA

Förordning om ändring i förordningen (1999:382) om åtgärder för att förebygga och begränsa följderna av allvarliga kemikalieolyckor (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie zmieniające Rozporządzenie (1999:382) w sprawie środków zapobiegających i ograniczających skutki poważnych awarii chemicznych)

Publikacja urzędowa: *Svensk författningssamling (SFS)* ; Numer Dz.U.: 2013:1161

https://www.riksdagen.se/sv/dokument-och-lagar/dokument/svenskforfattningssamling/forordning-1999382-om-atgarder-for-att_sfs-1999-382/

Lag om ändring i miljöbalken (tłumaczenie robocze: Prawo o zmianie ustawy o ochronie środowiska)

Publikacja urzędowa: *Svensk författningssamling (SFS)* ; Numer Dz.U.: 2015:232

<https://svenskförfattningssamling.se/sites/default/files/sfs/2020-06/SFS2020-627.pdf>

Lag om ändring i lagen (1999:381) om åtgärder för att förebygga och begränsa följderna av allvarliga kemikalieolyckor (tłumaczenie robocze: Prawo o zmianie ustawy (1999:381) o środkach zapobiegających i ograniczających skutki poważnych awarii chemicznych)

Publikacja urzędowa: *Svensk författningssamling (SFS)* ; Numer Dz.U.: 2015:233

<https://svenskförfattningssamling.se/sites/default/files/sfs/2025-11/SFS2025-1076.pdf>

Lag om ändring i lagen (2003:778) om skydd mot olyckor (tłumaczenie robocze: Prawo o zmianie ustawy (2003:778) o ochronie przed wypadkami)

Publikacja urzędowa: *Svensk författningssamling (SFS)* ; Numer Dz.U.: 2015:234

<https://svenskförfattningssamling.se/sites/default/files/sfs/2020-10/SFS2020-882.pdf>

Lag om ändring i plan- och bygglagen (2010:900) (tłumaczenie robocze: Prawo o zmianie ustawy o planowaniu i budownictwie (2010:900))

Publikacja urzędowa: *Svensk författningssamling (SFS)* ; Numer Dz.U.: 2015:235

<https://svenskförfattningssamling.se/sites/default/files/sfs/2025-02/SFS2025-71.pdf>

Förordning om åtgärder för att förebygga och begränsa följderna av allvarliga kemikalieolyckor (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie w sprawie środków zapobiegających skutkom poważnych awarii chemicznych i ograniczających te skutki)

Publikacja urzędowa: *Svensk författningssamling (SFS)* ; Numer Dz.U.: 2015:236

<https://svenskförfattningssamling.se/sites/default/files/sfs/2018-11/SFS2018-1847.pdf>

Förordning om ändring i förordningen (1998:899) om miljöfarlig verksamhet och hälsoskydd (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie zmieniające rozporządzenie (1998:899) w sprawie działalności niebezpiecznej dla środowiska i ochrony zdrowia)

Publikacja urzędowa: *Svensk författningssamling (SFS)* ; Numer Dz.U.: 2015:237

<https://svenskförfattningssamling.se/doc/2024975.html>

Förordning om ändring i miljötillsynsförordningen (2011:13) (tłumaczenie robocze: Rozporządzenie zmieniające rozporządzenie w sprawie nadzoru środowiskowego (2011:13))

Publikacja urzędowa: *Svensk författningssamling (SFS)*; Numer Dz.U.: 2015:238
<https://svenskförfattningssamling.se/sites/default/files/sfs/2025-11/SFS2025-1137.pdf>

Myndigheten för samhällsskydd och beredskaps föreskrifter om åtgärder för att förebygga och begränsa följderna av allvarliga kemikalieolyckor (tłumaczenie robocze: Urząd ds. Ochrony Społeczeństwa i Gotowości przepisy dotyczące środków zapobiegających i ograniczających skutki poważnych awarii chemicznych)

Publikacja urzędowa: *Myndigheten för samhällsskydd och beredskaps författningssamling (MSBFS)*; Numer Dz.U.: 2015:8
<https://svenskförfattningssamling.se/sites/default/files/sfs/2018-11/SFS2018-1847.pdf>

Przykładowe publikacje porównawcze:

André Laurent, Alexis Pey , Peter Gurtel , Bruno Fabiano *A critical perspective on the implementation of the EU Council Seveso Directives in France, Germany, Italy and Spain*, Process Safety and Environmental Protection Volume 148, April 2021, Pages 47-74

<https://www.sciencedirect.com/science/article/abs/pii/S0957582020317821>

Ioannis Pissourios, Georgia Gemenetzi, Milan Husár *A Critical Review of the Implementation of the Seveso III Directive in the Framework of Land-Use Planning: A Comparative Study of Greece, Cyprus, and Slovakia* Land 2025, 14(6), 1194

<https://www.mdpi.com/2073-445X/14/6/1194>